



**VÝCHODOSLOVEN  
GALÉRIA**

kultúrne zariadenie  
Košického samosprávneho kraja

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV  
č. 2019/2-20**

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

**Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY**

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria  
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka  
IČO: 31 297 820  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič, PhD.

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Stredoslovenská galéria  
Adresa: Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Maroš Rovňák, ArtD., riaditeľ  
IČO: 35984929  
Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Miroslava Majlingová

**Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY**

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

- 1) O 151 Jozef Czauczik  
Podobizeň N. Zgolaya, 1820 – 1822, plátno, olej, 71 x 52 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur
- 2) O 175 Ján Rombauer  
Podobizeň dámy v čiernom, 1804, plátno, olej, 76 x 60 cm  
Poistná hodnota: 12 500,- Eur
- 3) O 492 Ján Juraj Lumnitzer  
Dievča pred zrkadlom, 1807 – 1812, plátno, olej, 33 x 28 cm  
Poistná hodnota: 580,- Eur

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

- 4) O 934 Ján Jakub Stunder  
Podobizeň Michala Kováča, 1801, plátno, olej, 72 x 53 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur
- 5) O 962 Ján Jakub Stunder  
Podobizeň Kováčovej, 1801, plátno, olej, 72 x 53 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur

Spolu 5 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 24 480,- Eur.

### Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „J. J. Stunder: Nikde cudzincom. Kodaň, Levoča, Banská Bystrica.“ (kurátorky Katarína Beňová, Ivana Komanická) vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa – Stredoslovenská galéria, Bethlenov dom, Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica od 25. júna 2020 do 27. septembra 2020.

### Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 2) Dohodnutá doba výpožičky je od 11. mája 2020 do 6. novembra 2020.

### Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba, umelecko-priemyselné výrobky), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiavateľ môže po dohode

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk



s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.

- 9) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 11) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na kliniec“, to je na dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.
- 12) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Stredoslovenskej galérie, Bethlenov dom, Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica a zo Stredoslovenskej galérie, Bethlenov dom, Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 16) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 17) V každom prípade požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 18) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:  
Východoslovenská galéria, Košice.
- 19) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

## Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Banskej Bystrici dňa 14. 1. 2020

V Košiciach dňa 20. 1. 2020

Mgr. art. Maroš Rovňák, ArtD.  
riaditeľ

Stredoslovenská galéria  
Stredoslovenská galéria  
975 90 Banská Bystrica  
Dolná ul. 8

Východoslovenská galéria  
Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
IČO: 31 297 820  
DIČ: 2021451113

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

## PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

- 1) O 151 Jozef Czauczik  
Podobizeň N. Zgolaya, 1820 – 1822, plátno, olej, 71 x 52 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur
- 2) O 175 Ján Rombauer  
Podobizeň dámy v čiernom, 1804, plátno, olej, 76 x 60 cm  
Poistná hodnota: 12 500,- Eur
- 3) O 492 Ján Juraj Lumnitzer  
Dievča pred zrkadlom, 1807 – 1812, plátno, olej, 33 x 28 cm  
Poistná hodnota: 580,- Eur
- 4) O 934 Ján Jakub Stunder  
Podobizeň Michala Kováča, 1801, plátno, olej, 72 x 53 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur
- 5) O 962 Ján Jakub Stunder  
Podobizeň Kováčovej, 1801, plátno, olej, 72 x 53 cm  
Poistná hodnota: 3 800,- Eur

Spolu 5 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 24 480,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Stredoslovenskú galériu prevzal dňa:

Za Stredoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk